

Brusel 24. října 2022  
(OR. en)

13975/22

ENV 1060  
AGRI 577  
FORETS 104  
PECHE 416  
POLMAR 67  
PI 138  
ONU 125  
RECH 562  
CADREFIN 187

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 24. října 2022

Příjemce: Delegace

---

Č. předchozího dokumentu: 13784/1/22 REV 1

---

Předmět: Úmluva o biologické rozmanitosti:

- 15. zasedání konference smluvních stran (COP 15) Úmluvy o biologické rozmanitosti
  - 10. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti (COP-MOP 10)
  - 4. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a rozdělení přínosů plynoucích z jejich využívání (COP-MOP 4)
  - (Montreal, Kanada, 7.–19. prosince 2022)
  - závěry Rady
- 

Delegace naleznou v příloze závěry Rady k výše uvedenému tématu ve znění schváleném Radou na jejím 3903. zasedání konaném dne 24. října 2022.

**Úmluva o biologické rozmanitosti:**

**Příprava 15. zasedání konference smluvních stran (COP 15) Úmluvy o biologické rozmanitosti**

**Příprava 10. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti (COP-MOP 10)**

**Příprava 4. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a rozdělení přínosů plynoucích z jejich využívání (COP-MOP 4)**

**(Montreal, Kanada, 7.–19. prosince 2022)**

**– návrh závěrů Rady –**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁJÍC závěry Rady týkající se následujících témat:

- Původní obyvatelstvo<sup>1</sup>;
- Úmluva o biologické rozmanitosti: Příprava 14. zasedání konference smluvních stran (COP 14) Úmluvy o biologické rozmanitosti, Příprava 9. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti (COP-MOP 9), Příprava 3. zasedání konference smluvních stran sloužícího jako zasedání smluvních stran Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a rozdělení přínosů plynoucích z jejich využívání (COP-MOP 3)<sup>2</sup>
- Oceány a moře<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Dokument ST 8814/17.

<sup>2</sup> Dokument ST 12948/18.

<sup>3</sup> Dokument ST 14249/19.

- Udržitelné biohospodářství pro Evropu: posílení vazby mezi hospodářstvím, společností a životním prostředím<sup>4</sup>;
- Posílení opatření na ochranu a obnovu světových lesů<sup>5</sup>;
- Příprava celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020 v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti<sup>6</sup>;
- Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“<sup>7</sup>;
- Biologická rozmanitost – potřeba přijmout naléhavá opatření<sup>8</sup>;
- Zajištění oběhového a ekologického oživení<sup>9</sup>;
- Strategie Unie pro udržitelnost v oblasti chemických látek: nastal čas jednat<sup>10</sup>;
- Priority EU pro summit OSN o potravinových systémech v roce 2021<sup>11</sup>;
- Nová Lesní strategie EU do roku 2030<sup>12</sup>;
- Diplomatická činnost EU v oblasti klimatu: uspišení provádění výsledků z Glasgow<sup>13</sup>;

---

<sup>4</sup> Dokument ST 14594/19.

<sup>5</sup> Dokument ST 15151/19.

<sup>6</sup> Dokumenty ST 15272/19 + COR 1.

<sup>7</sup> Dokument ST 12099/20.

<sup>8</sup> Dokument ST 12210/20.

<sup>9</sup> Dokument ST 13852/20.

<sup>10</sup> Dokument ST 6941/21.

<sup>11</sup> Dokument ST 9335/21.

<sup>12</sup> Dokument ST 13537/21.

<sup>13</sup> Dokument ST 6120/22.

ZDŮRAŽŇUJÍC, že je zapotřebí v plném rozsahu účinně provádět Úmluvu o biologické rozmanitosti a k ní připojené protokoly a že je VÁŽNĚ ZNEPOKOJENA pokračujícím úbytkem biologické rozmanitosti a jeho důsledky pro fungování ekosystémových služeb a životní podmínky člověka, na což poukázal Globální výhled k biologické rozmanitosti č. 5 (GBO-5)<sup>14</sup>, zprávy vydané Mezivládní vědecko-politickou platformou pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby (IPBES)<sup>15</sup>, Mezivládní panel pro změnu klimatu (IPCC)<sup>16</sup> a Mezinárodní panel pro zdroje (IRP)<sup>17</sup>, a POUKAZUJÍC na to, že tyto zdroje se shodují, že probíhají vzájemně provázané globální krize související s úbytkem biologické rozmanitosti, degradací ekosystémů, změnou klimatu a znečištěním, přičemž nedojde-li ke změně přístupu, situace se bude dále zhoršovat a bude mít pravděpodobně nevratné následky;

---

<sup>14</sup> Sekretariát Úmluvy o biologické rozmanitosti (2020) – Globální výhled k biologické rozmanitosti č. 5. Montreal.

<sup>15</sup> Např. IPBES (2019): Global assessment report on biodiversity and ecosystem services of the Intergovernmental Science – Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (*Globální hodnotící zpráva o biologické rozmanitosti a ekosystémových službách Mezivládní vědecko-politické platformy pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby*); IPBES (2022): Thematic assessment of the sustainable use of wild species of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (*Tematické posouzení udržitelného využívání volně žijících a planě rostoucích druhů Mezivládní vědecko-politické platformy pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby*); IPBES (2022): Methodological assessment of the diverse values and valuation of nature of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (*Metodologické posouzení různorodých hodnot a zhodnocení přírody Mezivládní vědecko-politické platformy pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby*).

<sup>16</sup> Šestá hodnotící zpráva, Oceán a kryosféra v měnícím se klimatu, Změna klimatu a půda, Globální oteplování o 1,5 °C).

<sup>17</sup> Mezinárodní panel pro zdroje (IRP) (2019). Globální výhled v oblasti zdrojů 2019: Přírodní zdroje pro budoucnost, kterou chceme.

UZNÁVAJÍC jako vysoce relevantní a vzájemně se podporující Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a v ní obsažené cíle udržitelného rozvoje, Desetiletí OSN pro obnovu ekosystémů a Desetiletí OSN pro oceány; A VÍTAJÍC, že na pátém zasedání Environmentálního shromáždění OSN (UNEA5) byly přijaty rezoluce<sup>18</sup> na tato témata: „Konec znečištění plasty: na cestě k právně závaznému mezinárodnímu nástroji“, „Posílení oběhového hospodářství jako příspěvku k dosažení udržitelné spotřeby a výroby“, „Udržitelné nakládání s dusíkem“, „Řádné nakládání s chemickými látkami a odpady“ a „Řešení vycházející z přírody na podporu udržitelného rozvoje“, přičemž poslední zmíněná rezoluce poskytuje mezinárodně dohodnutou definici řešení vycházejících z přírody; VÍTAJÍC rovněž rezoluci Valného shromáždění OSN nazvanou „Lidské právo na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí“<sup>19</sup> a politické prohlášení „Náš oceán, naše budoucnost, naše odpovědnost“ přijaté na druhé konferenci OSN o oceánech, která se konala v Lisabonu v červnu a červenci 2022.

ODSUZUJÍC co nejdůrazněji útočnou válku Ruské federace proti Ukrajině, neboť hrubě porušuje mezinárodní právo a způsobuje obrovské ztráty na životech a zranění, a to i civilistům, jakož i dlouhodobé zhoršování životního prostředí, znečištění a ohrožení biologické rozmanitosti a ekosystémů, ničí přírodní stanoviště i chráněné oblasti, i v případě vzácných a ohrožených druhů, a to zejména v rozporu s Úmluvou o biologické rozmanitosti, a zpožďuje tolik potřebná opatření k zastavení úbytku biologické rozmanitosti a obnově přírody; ZDŮRAZŇUJÍC, že válka Ruska proti Ukrajině ohrožuje celosvětovou bezpečnost a stabilitu a má vážný dopad na hospodářství a potravinové zabezpečení; to by mělo být naléhavě řešeno důraznými opatřeními a kroky mezinárodního společenství; POŽADUJÍC, aby Rusko okamžitě ukončilo své vojenské akce, a ZASTÁVAJÍC NÁZOR, že Rusko musí být pohnáno k odpovědnosti za škody způsobené Ukrajině mimo jiné v oblasti biologické rozmanitosti a ekosystémů;

ZDŮRAZŇUJÍC, že prosazování oběhového hospodářství je klíčem k dosažení udržitelných vzorců spotřeby a výroby, které přispívají k řešení celosvětové ztráty biologické rozmanitosti, změny klimatu, odlesňování, degradace ekosystémů, nedostatku vody, znečištění a dopadů na lidské zdraví;

---

<sup>18</sup> UNEP/EA.5/Rezoluce č.2, Rezoluce č.5, Rezoluce č.7, Rezoluce č.11 a Rezoluce č.14.

<sup>19</sup> Rezoluce A/RES/76/300.

ZNOVU POTVRZUJÍC význam přístupu předběžné opatrnosti zahrnutého do Deklarace z Rio de Janeiro o životním prostředí a rozvoji pro Úmluvu o biologické rozmanitosti a její protokoly;

## **Kapitola I – Globální rámec pro biologickou rozmanitost na období po roce 2020, související záležitosti a mechanismy pro posílení provádění**

1. VYZÝVÁ k přijetí ambiciózního a komplexního globálního rámce v oblasti biologické rozmanitosti pro období po roce 2020, který povede ke změnám a bude jasně a stručně definovat vizi, již bude možné snadno sdělovat a která bude motivovat k přijetí naléhavých kroků přinášejících změny v zájmu zastavení a zvrácení úbytku biologické rozmanitosti s cílem dosáhnout celosvětově pozitivního postoje k přírodě do roku 2030;
2. JE ODHODLÁNA přijmout ambiciózní a pokud možno měřitelné a časově vymezené dlouhodobé cíle do roku 2050, průběžné výsledky do roku 2030 a cíle pro rok 2030 zaměřené na konkrétní opatření, které účinně řeší přímé i nepřímé příčiny úbytku biologické rozmanitosti a jsou ještě ambicióznější než cíle z Aiči v oblasti biologické rozmanitosti a které podpoří spolehlivý a posílený prováděcí mechanismus a spolehlivý monitorovací rámec s příslušnými ukazateli;
3. ZDŮRAZŇUJE, že mezi cíle a úkoly je třeba zahrnout mimo jiné tyto prvky a opatření:
  - do roku 2030 účinně zajistit ochranu nejméně 30 % celosvětové půdy a alespoň 30 % oceánů, zejména oblastí zvláštního významu pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, prostřednictvím účinně a spravedlivě řízených, ekologicky reprezentativních a dobře propojených sítí chráněných oblastí, jakož i dalších účinných opatření na ochranu jednotlivých území<sup>20</sup>, která chrání práva původních obyvatel a místních komunit, jak je stanoveno v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel (UNDRIP) a v mezinárodním právu v oblasti lidských práv;

---

<sup>20</sup> Jak je definováno v rozhodnutí CBD/COP/DEC/14/8.

- do roku 2030 zintenzívnit opatření pro účinnou obnovu poškozených ekosystémů s cílem zahájit obnovu biologické rozmanitosti tím, že se obnoví 3 miliardy hektarů znehodnocené půdy a sladkovodních ekosystémů a 3 miliardy hektarů oceánských ekosystémů, včetně ekosystémů a půd bohatých na uhlík, a bude posílena integrita a propojenost ekosystémů, zelených a modrých ploch, jakož i biologická rozmanitost v městských oblastech;
- do roku 2030 zastavit veškerý nezákonný, neudržitelný nebo nebezpečný lov a sběr volně žijících druhů, obchodování s nimi a jejich využívání, přijmout ambiciózní opatření na ochranu druhů, včetně opatření ke zlepšení stavu ohrožených druhů z hlediska ochrany;
- do roku 2030 zastavit vymírání známých ohrožených druhů způsobené člověkem a veškeré vymírání způsobené člověkem do roku 2050, snížit riziko vyhynutí, jakož i ochránit a zachovat genetickou rozmanitost a adaptivní potenciál populací volně žijících, planě rostoucích a domestikovaných druhů;
- do roku 2030 plně využívat potenciál řešení vycházející z přírody<sup>21</sup> při současném zajištění jejich sociálních a environmentálních záruk a posílení jejich četných přínosů;
- do roku 2030 snížit úrovně a rizika znečištění ze všech zdrojů, včetně chemických látek, živin a pesticidů a dalších látek, zejména látek vzbuzujících mimořádné obavy, a hlukového a světelného znečištění na úrovně, které nejsou škodlivé pro biologickou rozmanitost, funkce ekosystémů a lidské zdraví, stanovit číselné cíle pro snížení znečištění týkající se živin a pesticidů a ukončit znečišťování plasty;
- do roku 2030 zajistit, že vstupy pro zavlékání nepůvodních druhů budou pod kontrolou, předcházet zavlékání a usazování všech prioritních invazních nepůvodních druhů, snížit míru zavlékání a usazování invazních nepůvodních druhů a zajistit eradikaci nebo regulaci již zavedených invazních nepůvodních druhů s cílem snížit jejich dopad na biologickou rozmanitost;

<sup>21</sup> Jak jsou definována v rezoluci Environmentálního shromáždění OSN „Řešení vycházející z přírody na podporu udržitelného rozvoje“ (UNEP/EA.5/Res.5).

- do roku 2030 dosáhnout udržitelného řízení všech oblastí s produktivním využitím a zároveň v podstatné míře podporovat udržitelné využívání biologické rozmanitosti a účinně uplatňovat agroekologické zásady a další příslušné postupy šetrné k biologické rozmanitosti, a to na základě stanovených číselných cílů, mimo jiné výrazným zlepšením stavu opylovačů a biologické rozmanitosti půdy a přispěním k dlouhodobé produktivitě, účinnému využívání zdrojů a odolnosti těchto systémů, zachováním a obnovováním biologické rozmanitosti a zachováním ekosystémových služeb;
  - do roku 2030 zajistit řešení změn ve využívání půdy a moří s nepříznivým dopadem na biologickou rozmanitost ve všech ekosystémech, jakož i zachovat stávající neporušené, kritické a ohrožené ekosystémy a minimalizovat ztrátu dalších oblastí s vysokou hodnotou biologické rozmanitosti;
4. ZDŮRAŽŇUJE, že plné provedení globálního rámce pro biologickou rozmanitost na všech úrovních má zásadní význam pro podnícení činnosti vlád a celé společnosti, a to v rámci celého OSN; POUKAZUJE na to, že Akční program Šarm aš-Šajch – Kchun-ming pro přírodu a lidi je důležitý pro úspěšné provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost, a VÍTÁ rozvoj a uplatňování podpůrných nástrojů k posílení provádění, odpovědnosti a transparentnosti;
5. OCEŇUJE, že značný počet zemí se zavázal zvrátit úbytek biologické rozmanitosti do roku 2030 potvrzením Příslibu vedoucích představitelů ve prospěch přírody nebo připojením ke koalici s vysokými ambicemi pro přírodu a lidi, ke Global Ocean Alliance, ke koalici zemí s vysokými ambicemi v oblasti biologické rozmanitosti mimo jurisdikci jednotlivých států nebo ke skupině Blue Leaders; VÍTÁ katalyzující úlohu těchto a dalších příslušných koalic, pokud jde o vysoké ambice při rozvoji a provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost, a VYZÝVÁ země, které tak dosud neučinily, aby se k těmto koalicím připojily;

6. VYZDVIHUJE význam tradičních znalostí, inovací a udržitelných postupů původních národů a místních komunit, které se uplatňují díky jejich plné a účinné účasti se svobodným, předchozím a informovaným souhlasem, a UZNÁVÁ práva původních národů a místních komunit stanovená v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel (UNDRIP) a v mezinárodním právu v oblasti lidských práv při vytváření a provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost;
7. ZDŮRAZŇUJE, že pro rozvoj a účinné provádění rámce je zásadní účinné a účelné zapojení orgánů na nižší než celostátní úrovni, měst a dalších místních orgánů, nevládních organizací, skupin žen, organizací mládeže, podnikatelských a finančních komunit, vědecké a akademické obce, zástupců odvětví souvisejících s biologickou rozmanitostí nebo na ní závislých, občanů a dalších zúčastněných stran, přičemž je třeba náležitě uznat jejich úlohu;
8. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité v globálním rámci pro biologickou rozmanitost posílit vazbu mezi ochranou biologické rozmanitosti a lidskými právy, mezigenerační spravedlnost, genderovou rovnost a přístupy založené na právech a zohledňující genderovou rovnost, a VYZÝVÁ k přijetí akčního plánu pro rovnost žen a mužů na období po roce 2020;

#### **Digitální informace o genetických zdrojích získané sekvenováním**

9. POTVRZUJÍC, že je připravena přispět k nalezení řešení problematiky „digitálních informací o genetických zdrojích získaných sekvenováním“; ZDŮRAZŇUJE, že jakékoli řešení musí vycházet ze stávajících postupů v databázích, mělo by zachovávat otevřený přístup k digitálním informacím o genetických zdrojích získaných sekvenováním z veřejných databází a zahrnovat budování kapacit, být praktické, snadno proveditelné, zajistit právní jistotu a jasnost, vytvářet více přínosů než nákladů, vzájemně se podporovat s ostatními nástroji týkajícími se přístupu a rozdělování přínosů a zajistit, aby sdílené přínosy přispěly k zachování a udržitelnému využívání biologické rozmanitosti a podpořily příslušné cíle udržitelného rozvoje;

## Mobilizace zdrojů a finanční mechanismus

10. UZNÁVÁ význam cílené, předvídatelné a přiměřené mobilizace zdrojů pro účely biologické rozmanitosti;
11. POUKAZUJE na skutečnost, že EU a její členské státy dodržely společně svůj dřívější závazek zdvojnásobit finanční toky v oblasti biologické rozmanitosti určené pro rozvojové země a ekonomiky procházející procesem transformace do roku 2015 a poté tuto úroveň udržet do roku 2020; PŘIPOMÍNÁ závazek Evropské komise, že EU zdvojnásobí vnější financování na podporu biologické rozmanitosti, zejména pro nejzranitelnější země, a PŘIPOMÍNÁ, že členské státy EU jsou celkově největším přispěvatelem do Globálního fondu pro životní prostředí a že v pořadí osmé doplnění prostředků do tohoto fondu podstatně navýší mezinárodní financování na podporu biologické rozmanitosti;
12. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba zvýšit účinnost dostupných finančních prostředků a mobilizovat nové a dodatečné finanční prostředky ze všech zdrojů na provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost, a ZDŮRAZŇUJE, že je třeba, aby všechny země mobilizovaly dodatečné finanční zdroje s cílem dorovnat celosvětový nedostatek finančních prostředků na podporu biologické rozmanitosti prostřednictvím:
  - sladění všech relevantních finančních toků s cíli globálního rámce pro biologickou rozmanitost a zabránění tomu, aby všechny příslušné finanční toky měly nepříznivé dopady na biologickou rozmanitost a získání vedlejších přínosů, je-li to možné;
  - určení pobídek škodlivých pro biologickou rozmanitost do roku 2025, jejich odstranění a přesměrování do roku 2030, aby se minimalizovaly jejich negativní dopady, a rozšíření pozitivních pobídek a ekonomických nástrojů;
  - navýšení domácích i mezinárodních finančních prostředků na podporu biologické rozmanitosti v souladu s ambicemi globálního rámce pro biologickou rozmanitost, a to mimo jiné prostřednictvím:
    - o posílení globálního rámce pro biologickou rozmanitost jako finančního mechanismu Úmluvy o biologické rozmanitosti, zajištění příspěvku k financování biologické rozmanitosti a účinného provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost;

- pevného odhodlání mezinárodních a vnitrostátních veřejných a soukromých finančních institucí, včetně mezinárodních rozvojových bank, k dalšímu posílení ambiciózních opatření v oblasti biologické rozmanitosti, větší mobilizaci soukromých finančních prostředků, podpoře regulačních reforem prostřednictvím rozvoje vhodných nástrojů a ke zvýšení a zveřejnění jejich finančních prostředků na přírodu, a to s příslibem konkrétních příspěvků na mezinárodní financování biologické rozmanitosti do konání druhé části 15. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti;
- větší součinnosti s opatřeními v oblasti klimatu, mimo jiné zacílením většího financování řešení vycházejících z přírody s ohledem na jejich četné přínosy pro přírodu, klima a lidi;
- vypracování a provádění národních finančních plánů v oblasti biologické rozmanitosti nebo podobných nástrojů, které jsou v souladu s národními strategiemi a akčními plány v oblasti biologické rozmanitosti;

### **Budování kapacit, technická a vědecká spolupráce, řízení znalostí a komunikace**

13. ZDŮRAŽŇUJE, že budování a rozvoj kapacit, přenos technologií, technická a vědecká spolupráce a řízení znalostí jsou prioritními nástroji pro účinné a účelné provádění globálního rámce pro biologickou rozmanitost (GBF) a že je třeba posílit komunikaci, vzdělávání a informovanost veřejnosti, výzkum a vytváření a řízení znalostí, a VYZÝVÁ k přijetí dlouhodobého strategického rámce pro budování kapacit po roce 2020, složky týkající se řízení znalostí a komunikační strategie pro GBF;
14. ZDŮRAŽŇUJE potřebu regionálních center pro technickou a vědeckou spolupráci, přenos technologií a budování kapacit a VÍTÁ přípravu na zřízení globálního znalostního centra pro biologickou rozmanitost;

## Mechanismy pro plánování, monitorování, podávání zpráv a přezkum

15. VYZÝVÁ k tomu, aby byl na konferenci COP 15 přijat silný a vylepšený mechanismus pro plánování, podávání zpráv a přezkum spolu se spolehlivým monitorovacím rámcem s hlavními ukazateli s cílem zajistit a posílit provádění a podpořit politický závazek a zároveň zabránit zdvojení a překrývání s jinými stávajícími mechanismy; což zahrnuje:
- aktualizované nebo revidované národní strategie a akční plány v oblasti biologické rozmanitosti jako hlavní nástroje pro provádění Úmluvy o biologické rozmanitosti na vnitrostátní úrovni, které mají být včas uvedeny do souladu s cíli globálního rámce pro biologickou rozmanitost, aby mohly být posouzeny na zasedání COP 16;
  - vnitrostátní cíle jako součást národních strategií a akčních plánů v oblasti biologické rozmanitosti nebo samostatné, vykazované či sdělené v souladu s dohodnutým vzorem;
  - vnitrostátní zprávy o pokroku dosaženém při provádění v souladu s dohodnutými vzory za použití hlavních, dílčích a doplňkových ukazatelů rámce pro monitorování a dalších ukazatelů;
  - posouzení úrovně kolektivních ambicí na základě vnitrostátních cílů a dobrovolných závazků nestátních subjektů;
  - transparentní a včasný proces globálního hodnocení s politickou účastí na vysoké úrovni za účelem posouzení společných ambicí a pokroku při provádění GBF, po němž by v případě potřeby následovala fáze reakce s cílem zvýšit vnitrostátní ambice a zintenzivnit provádění;
  - mechanismus pro evidenci dobrovolných závazků nestátních subjektů;
  - podpůrné mechanismy, jako jsou mechanismy vyvinuté Světovým střediskem pro monitorování ochrany přírody při Programu OSN pro životní prostředí (UNEP-WCMC) pro shromažďování informací, nástrojů a přístupů na podporu smluvních stran při monitorování a sledování pokroku při plnění cílů;
16. JE ODHODLÁNA upřednostnit pomoc při budování kapacit a činnostech v oblasti rozvoje pro provádění GBF se zaměřením na vypracování a provádění národních strategií a akčních plánů v oblasti biologické rozmanitosti, vnitrostátního rámce pro oblast biologické bezpečnosti a ohledně podávání zpráv a přezkumu;

## **Součinnost s jinými úmluvami a mezinárodními organizacemi**

17. ZDŮRAZŇUJE, že GBF by měl sloužit jako zastřešující globální rámec pro činnost všech smluvních stran, dalších zemí, agentur a organizací, úmluv, dohod a procesů, a to i v rámci celého systému OSN, jakož i původních národů a místních komunit a všech zúčastněných stran s cílem zastavit a zvrátit úbytek biologické rozmanitosti, čímž se zajistí soudržné provádění cílů v oblasti biologické rozmanitosti a posílí spolupráce a součinnost mezi všemi zúčastněnými stranami a podpoří provádění Úmluvy o biologické rozmanitosti a jejích protokolů za účelem dosažení Agendy 2030 a jejích cílů udržitelného rozvoje;
18. ZDŮRAZŇUJE zejména, že je třeba dále posilovat součinnost mezi úmluvami a dohodami týkajícími se biologické rozmanitosti s cílem dosáhnout pokroku v provádění GBF a jeho monitorování v rámci jejich příslušných mandátů, podporovat vzájemně se podporující rozhodnutí, dosahovat souladu mezi strategiemi a GBF a pokročit v tematických diskusích o klíčových otázkách, jako jsou obecné příčiny úbytku biologické rozmanitosti;
19. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba plně využívat příslušných zpráv IPBES a IPCC, a VYBÍZÍ k budoucí společné činnosti těchto dvou organizací;

## **Začleňování problematiky biologické rozmanitosti v rámci odvětví a napříč odvětvími**

20. VYZDVIHUJE zásadní význam začleňování problematiky biologické rozmanitosti do všech politik a odvětví; VYZÝVÁ k přijetí dlouhodobého strategického přístupu k začleňování biologické rozmanitosti a akčního plánu v oblasti biologické rozmanitosti pro orgány na nižší než celostátní úrovni, města a další místní orgány v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti (2021–2030);
21. JE ODHODLÁNA jít příkladem tím, že bude biologickou rozmanitost plně začleňovat do všech příslušných odvětvových a meziodvětvových plánů a politik na úrovni EU a na vnitrostátní i místní úrovni a zajistí mezirezortní a celospolečenský přístup;

22. VYZÝVÁ k přijetí rámce, který zajistí:

- začleňování cílů v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 na všech úrovních správy a ve všech odvětvích, zejména v zemědělství, lesnictví, rybolovu, akvakultuře, financích, cestovním ruchu, zdravotnictví, výrobě, infrastruktuře, energetice a těžbě, mimo jiné začleňováním četných hodnot biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb, zamezením negativním dopadům na biologickou rozmanitost v celém hodnotovém řetězci, včetně všech fází výroby, obchodu a spotřeby, ve vnitrostátních a obchodních účtech, jakož i ve všech politikách a investicích, a rovněž zvyšováním pozitivních dopadů;
- odstranění neudržitelných vzorců spotřeby, obchodu a výroby při současné podpoře celosvětového přechodu k oběhovému hospodářství, mimo jiné snížením celosvětového potravinového odpadu na hlavu o polovinu a výrazným snížením celosvětové ekologické stopy do roku 2030 a jejím uvedením do souladu s planetárními mezemi nejpozději do roku 2050;
- udržitelnost veškerých těžebních a výrobních postupů, získávání zdrojů a dodavatelských řetězců, jakož i využívání přírodních zdrojů; a rovněž
- aby podniky a finanční instituce posuzovaly svá rizika, dopady a závislost na biologické rozmanitosti, podávaly o nich zprávy a zveřejňovaly informace o nich je a aby těmto rizikům a negativním dopadům předcházely, snižovaly je a zmírňovaly;

## Kapitola II – Úmluva o biologické rozmanitosti – další otázky

### **Biologická rozmanitost moří a pobřeží**

23. Připomíná, že rezoluce Valného shromáždění OSN 72/73 opětovně potvrzuje, že Úmluva OSN o mořském právu (UNCLOS) stanoví právní rámec, v jehož mezích musejí být prováděny všechny činnosti vykonávané v oceánech a mořích;
24. ZNOVU POTVRZUJE, že je třeba minimalizovat negativní dopady rybolovných a akvakulturních činností na mořské prostředí prostřednictvím účinných opatření pro zachování a udržitelné řízení, zajištění plné udržitelnosti produkce potravin z moře a akvakultury, včetně ukončení nadměrného rybolovu a destruktivních rybolovných postupů, odstranění škodlivých dotací v oblasti rybolovu, ukončení nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, minimalizace náhodných úlovků citlivých druhů (včetně chráněných a/nebo ohrožených kytovců, mořských ptáků, želv a žraloků), jakož i vedlejších úlovků nedospělých jedinců a necílových druhů;
25. VÍTÁ pokrok při zavádění, účinném řízení a zlepšování správy ekologicky reprezentativních a dobře propojených chráněných mořských a pobřežních oblastí a dalších účinných ochranných opatření založených na relevantních vědeckých a technických informacích;
26. VÍTÁ další jednání o ekologicky či biologicky významných mořských oblastech (EBSA) s cílem úspěšně dokončit revidovaný postup pro určení těchto oblastí v souladu s Úmluvou OSN o mořském právu; ZDŮRAZŇUJE, že výsledek procesu určení ekologicky či biologicky významných mořských oblastí by měl plně respektovat svrchovanost, svrchovaná práva nebo jurisdikci pobřežních států, jak stanoví Úmluva OSN o mořském právu; PODPORUJE začlenění souhrnných zpráv ze semináře o ekologicky či biologicky významných mořských oblastech v severovýchodním Atlantiku;

27. **PODTRHUJE** naléhavost přijetí opatření k zachování, obnově a udržitelnému využívání mořských ekosystémů a ke snížení antropogenních tlaků na oceány, mimo jiné v důsledku nadměrného rybolovu, změn ve využívání moří, znečištění, například v důsledku nadměrného vnosu živin, nebezpečných látek a plastů, jakož i v důsledku hluku pod vodní hladinou; tím se zvýší odolnost oceánů vůči změně klimatu, a to i v citlivých polárních regionech, kde změna klimatu nabývá na rychlosti, což ohrožuje lidskou společnost a ekosystémy, jakož i uznání zásadní úlohy oceánů ve vztahu ke změně klimatu;
28. **BERE NA VĚDOMÍ** rozhodující pokrok, jehož bylo dosaženo v první části 5. zasedání mezivládní konference (IGC-5) o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu týkajícím se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států (BBNJ); **VYZÝVÁ**, aby se urychleně obnovila jednání, a **ZŮSTÁVÁ** odhodlána využít všech diplomatických prostředků a informačních kapacit EU v zájmu bezodkladného dosažení ambiciózní a účinné dohody;
29. **VYZDVIHUJE** význam zachování a obnovy pobřežních stanovišť, mimo jiné podporou postupů udržitelného řízení;

### **Invazní nepůvodní druhy**

30. **VYBÍZÍ** smluvní strany Úmluvy o biologické rozmanitosti, aby zintenzivnily spolupráci a pokračovaly v práci na metodách, nástrojích, opatřeních a strategiích týkajících se invazních nepůvodních druhů s cílem snížit jejich dopad na biologickou rozmanitost;

## **Biologická rozmanitost a změna klimatu**

31. ZDŮRAZŇUJE, že opatření v oblasti klimatu a ochrana biologické rozmanitosti by měly jít ruku v ruce s cílem minimalizovat dopad změny klimatu na biologickou rozmanitost, podpořit příspěvek ekosystémů k boji proti změně klimatu a jejím dopadům a zajistit, aby opatření v oblasti zmírňování dopadů změny klimatu a adaptace na ni neměla negativní dopady na biologickou rozmanitost; JE PEVNĚ ODHODLÁNA posilovat spolupráci a součinnost mezi příslušnými nástroji a procesy a dále rozšiřovat řešení vycházející z přírody při současném zajištění jejich sociálních a environmentálních záruk v zájmu vzájemně se posilujících vedlejších přínosů pro mitigaci změny klimatu a adaptaci na ni, jakož i zastavení úbytku biologické rozmanitosti;

## **Biologická rozmanitost a půda**

32. UZNÁVÁ význam biologické rozmanitosti půdy pro mitigaci změny klimatu a adaptaci na ni, jakož i pro zabezpečení potravin a výživy, pro všechny a VYBÍZÍ smluvní strany Úmluvy o biologické rozmanitosti, aby začlenily zachování, obnovu a udržitelné využívání biologické rozmanitosti půdy do zemědělských postupů, krajinného plánování, hospodaření s půdou, rozvojových programů a dalších příslušných politik.

## **Biologická rozmanitost a zdraví**

33. ZDŮRAZŇUJE, že je naléhavě nutné dále podporovat a provádět přístup „jedno zdraví“,<sup>22</sup> mimo jiné začleňováním vazeb mezi biologickou rozmanitostí a zdravím napříč politikami a odvětvími a uplatňováním mezirezortního přístupu, a PODPORUJE další rozvoj a přijetí globálního akčního plánu pro biologickou rozmanitost a zdraví na konferenci COP 16, zabývající se příčinami zhoršování ekosystémů a biologické rozmanitosti a jejich důsledky pro zdraví a dobré životní podmínky lidí, zvířat, rostlin a jejich společného životního prostředí;

---

<sup>22</sup> Podle definice skupiny odborníků na vysoké úrovni „Jedno zdraví“, potvrzené čtyřstrannou aliancí pro jedno zdraví.

## Syntetická biologie

34. VÍTÁ vytvoření a zavedení rozsáhlého a pravidelného procesu sledování, monitorování a posuzování nejnovějšího technologického vývoje v syntetické biologii a **PODPORUJE** zřízení multidisciplinární ad hoc skupiny technických odborníků (AHTEC) jako upřednostňované možnosti;
35. **ZDŮRAZŇUJE**, že je důležité uplatňovat přístup předběžné opatrnosti a posuzování rizik, pokud jde o organismy obsahující umělé „genové tahy“;

### **Kapitola III – Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti**

36. **VYZÝVÁ** k přijetí prováděcího plánu ke Cartagenskému protokolu (2022–2030), který je zakotven v GBF a doplňuje jej, a **BERE NA VĚDOMÍ** omezený počet smluvních stran, které tento protokol plně provedly;
37. **VYZÝVÁ** k přijetí akčního plánu pro budování kapacit pro Cartagenský protokol o biologické bezpečnosti a Nagojsko-kualalumpurského doplňkového protokolu o odpovědnosti a náhradě škod, které doplní dlouhodobý strategický rámec pro budování kapacit po roce 2020;
38. VÍTÁ závěry 4. posouzení a přezkumu protokolu s konečným hodnocením strategického plánu pro Cartagenský protokol na období 2011–2020; avšak **SE ZNEPOKOJENÍM KONSTATUJE**, že pro provedení této analýzy byl k dispozici jen omezený počet zpráv, a **NALÉHAVĚ ŽÁDÁ** smluvní strany Cartagenského protokolu, které svou vnitrostátní zprávu dosud nepředložily, aby tak učinily v nejbližším možném termínu;
39. VÍTÁ práci ad hoc skupiny technických odborníků (AHTEG) pro posuzování a řízení rizik, jakož i doporučení Poradního orgánu pro vědecké, technické a technologické záležitosti (SBSTTA) vypracovat další pokyny na podporu toho, aby byla rizika živých modifikovaných organismů obsahujících umělé „genové tahy“ posuzována případ od případu se zaměřením na obecné otázky i na aplikace plánované v blízké budoucnosti;

40. Rovněž VÍTÁ práci ad hoc skupiny pro socioekonomické aspekty, která doplňuje dobrovolné pokyny k posuzování socioekonomických hledisek v souvislosti s článkem 26 Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti.
41. PODPORUJE zřízení ad hoc skupiny pro posuzování a řízení rizik jako upřednostňovanou možnost a ZDŮRAZŇUJE, že veškeré další vypracované pokyny by měly být vysoké technické a vědecké kvality, užitečné a použitelné;
42. VYZÝVÁ 10. zasedání konference smluvních stran sloužící jako zasedání smluvních stran protokolu k přijetí nezbytných kroků a rozhodnutí k zajištění plného začlenění biologické bezpečnosti do GBF;
43. VÍTÁ vstup v platnost Nagojsko-kualalumpurského doplňkového protokolu ke Cartagenskému protokolu a vyzývá všechny smluvní strany, aby tento nástroj ratifikovaly co nejdříve;

#### **Kapitola IV – Nagojský protokol o přístupu a sdílení přínosů**

44. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba plně provést Nagojský protokol a zlepšit jeho účinnost a účelnost, a to případně i vypracováním standardizovaných a zjednodušených opatření týkajících se přístupu a sdílení přínosů, zejména v zájmu podpory výzkumu, který přispívá k cílům Úmluvy o biologické rozmanitosti, a že k dosažení tohoto cíle je nezbytné podporovat budování a rozvoj kapacit;
45. VYZÝVÁ smluvní strany, aby při vypracovávání a provádění svých právních předpisů nebo regulatorních požadavků týkajících se přístupu a sdílení přínosů náležitě zohledňovaly význam genetických zdrojů pro potraviny a zemědělství a jejich zvláštní úlohu pro potravinové zabezpečení, jakož i případy potenciálních mimořádných událostí, které ohrožují nebo poškozují zdraví lidí, zvířat nebo rostlin, a aby zároveň zohlednily vývoj v souvislosti s jinými příslušnými mezinárodními nástroji a fóry (např. FAO, WHO nebo WIPO);

46. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité, aby byly veškeré informace o opatřeních týkajících se přístupu a sdílení přínosů, jakož i další relevantní informace nezbytné pro účinné provádění Nagojského protokolu, poskytovány Informačnímu systému pro přístup a sdílení přínosů.
-